

21-06-2005

Bijlage

27-07-2005

NR
N°

75770

160/224

Annexe

A

Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 2005***Eenmalige premie**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de **ondernemingen** die afhangen van het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen en op de bedienden die zij tewerkstellen.

Onder "bedienden" wordt verstaan: de mannelijke en vrouwelijke bedienden bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 houdende de functieclassificatie voor bedienden.

Art. 2. Op 1 juli 2006 wordt aan **alle** bedienden een eenmalige premie gelijk aan 50 EURO bruto betaald.

Aan de deeltijds tewerkgestelde bedienden wordt deze premie in evenredigheid met hun prestaties betaald.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 en treedt buiten werking op 31 december 2006.

Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux*Convention collective de travail du 17 juin 2005***Prime unique**

Article 1er. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux, ainsi qu'aux employés qu'elles occupent.

Par "employés", on entend: les employés masculins et féminins visés dans la convention collective de travail du 17 décembre 2001 contenant la classification des fonctions des employés.

Art. 2. Le 1er juillet 2006 une prime unique de 50 EURO brut est payée à tous les employés.

Cette prime est payé aux employés qui travaillent à temps partiel en proportion de leurs prestations.

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2005 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2006.

Zij vervangt de bepalingen van artikel 4 van de **collectieve** arbeidsovereenkomst van 17 juni 2005, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2005-2006.

Elle remplace les dispositions de l'article 4 de la convention collective de travail du 17 juin 2005, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés des métaux non ferreux relative au protocole d'accord sectoriel 2005-2006.